



EL MÓN ÉS CASA MEVA

Maïa Brami
Karine Daisay



Z Zahorí
BOOKS



EL MÓN ES CASA MEVA Maïa Brami
Karine Dalsay





2-SUÈCIA

5-MADAGASCAR

20-ITÀLIA

13-BOLÍVIA

19-ÍNDIA

15-BUL

8

9

21

11

13

8-CANADÀ

14-ALEMANYA

11-ISLÀNDIA

21-MÈXIC

6-ANGLATER



- 4-MONGÒLIA
- 9-ESTATS UNITS
- 3-AUSTRÀLIA
- 7-EGIpte
- 22-FRANÇA
- 14
- 20
- 15
- 17
- 7
- 19
- 10
- 18
- 4
- 1
- 16
- 5
- 3
- 1-JAPÓ
- 16-SUD-ÀFRICA
- 18-RÚSSIA
- 17-ISRAEL
- 12-KENYA
- 10-TAILÀNDIA

Per a la meua filla, Alona.

M AÏA B RAMI

A l'Alain Daisay, el meu pare, fotògraf i viatger del seu país.

I gràcies, Arsène, espectador exigent, de vegades molt primmirat, però sempre tan valuós!

K ARINE D AISAY

Edició digital: juliol de 2022

© 2017 dels textos: Maïa Brami

© 2017 de les il·lustracions: Karine Daisay

© 2017 de l'edició original: Saltimbanque Éditions, 2017

© 2020 de l'edició en català: Zahori Books

Maquetació: Joana Casals

Traducció: Maria del Mar Vidal

Correcció de textos: Jordi Ferré

ISBN: 978-84-19448-66-8

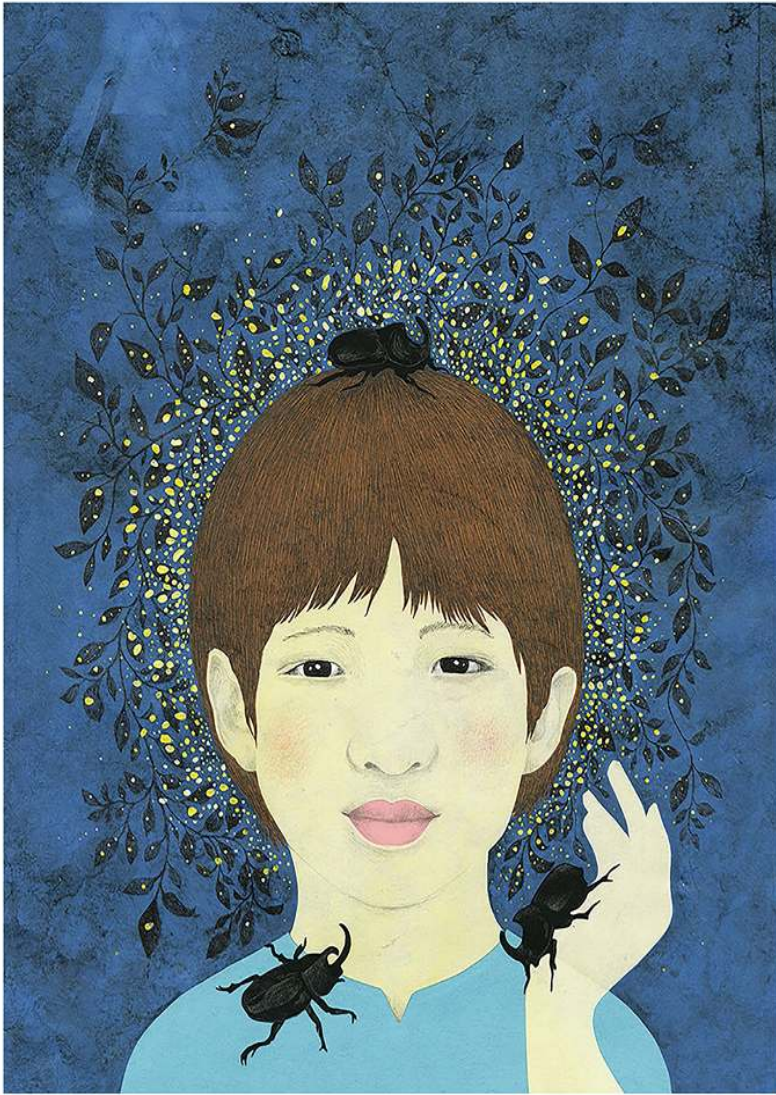
Producció de l'ePub: booqlab

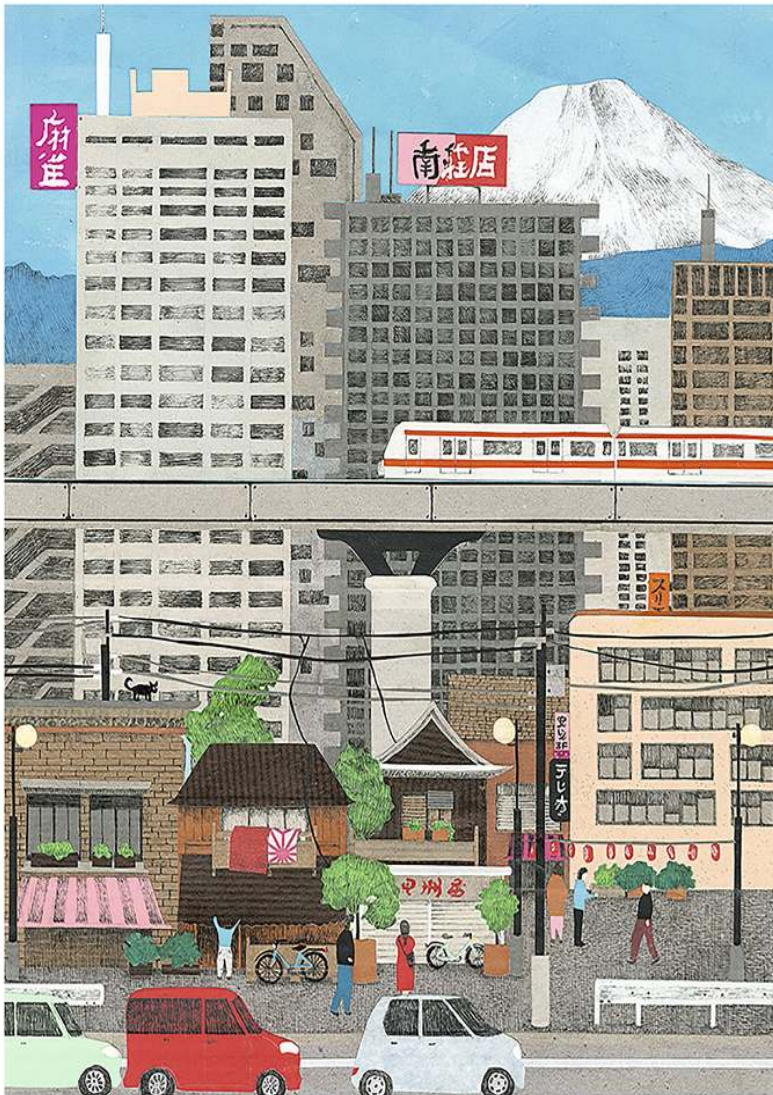
Tots els drets reservats.

Maia Brami
Karine Daisay

**EL
MÓN
ÉS CASA
MEVA**

Zahori
BOOKS







Konichiwa!

Em dic Akito i visc a Tòquio, la capital del Japó i la ciutat més poblada del món sencer.

Tot al voltant del Japó hi ha l'oceà. Sota els nostres peus la terra tremola sovint pels terratrèmols, que poden provocar un **tsunami**. Per això, a l'escola aprenem tècniques de salvament.

Visc amb els meus pares en una caseta. En lloc de portes, hi ha **shoji** de paper i fusta. El meu **kabutomushi** dorm damunt la meva tauleta de nit; es diu Haya i és un campió. Guanya tots els combats contra els escarabats dels meus amics.

Japó

I matí, la mare em prepara l'esmorzar tradicional japonès, a base d'arròs calent barrejat amb un ou cru i salsa de soja, **Sopa de miso** i peix sec saltat amb pebrots verds. Després em menjo una pera i bec un got de llet.

La tornada a l'escola és a l'abril, a l'època del **hanami**. Per celebrar la primavera, anem a fer un pícnic sota els cirerers florits. M'hi estiro i somnio en la Konohanasakuya-hime –la princesa que fa florir els arbres. Diuen que viu a dalt de tot del

A l'escola aprenem la cal·ligrafia del **hiragana** un dels tres sistemes d'escriptura que s'utilitzen en japonès. És difícil i cal concentrar-s'hi. M'invento **haikus** dedicats a les estacions de l'any. Avui formo part del grup que neteja les classes, amb els meus companys Daishi i Ria. A la tarda tinc classe de beisbol o de violí.

Sayonara!



Konichiwa : hola.
Tsunami : ona gegant.
Shoji : panells lliscants.
Kabutomushi : escarabat rinoceront, que molts nens tenen com a mascota.
Sopa de miso : plat tradicional japonès, fet amb pasta de soja fermentada.
Hanami : «mirar les flors». A la primavera, s'admira la bellesa d'alguns arbres florits.
Fujisan: mont Fuji, el cim més alt del Japó.
Hiragana : un dels dos alfabetos fonètics (l'altre és el *katakana*) que s'utilitzen per escriure el japonès. També cal saber cal·ligrafar els *kanji* (ideogrames).
Haiku : un poema brevíssim, compost per 17 síl·labes.
Konichiwa : adeu.

